

**No. 19594**

---

**FINLAND  
and  
YUGOSLAVIA**

**Veterinary Sanitary Agreement. Signed at Helsinki on  
8 June 1979**

*Authentic text: English.*

*Registered by Finland on 24 February 1981.*

---

**FINLANDE  
et  
YUGOSLAVIE**

**Accord sanitaire vétérinaire. Signé à Helsinki le 8 juin 1979**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Finlande le 24 février 1981.*

## VETERINARY SANITARY AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, in their wish to ensure proper sanitary veterinary conditions for the livestock of the two countries and to develop the co-operation in the field of veterinary medicine, have agreed as follows:

*Article 1.* 1. The Veterinary Department of the Ministry of Agriculture and Forestry of the Republic of Finland and the Veterinary Service of the Federal Committee for Agriculture of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia shall exchange monthly bulletins containing information on the occurrence of the diseases mentioned in List A of the International Office of Epizootics and quarterly bulletins containing information on the occurrence of the diseases mentioned in List B of the same Office and such other contagious animal diseases as will be agreed upon by the Contracting Parties.

2. In the bulletins will be stated the number of places where the above mentioned diseases have been discovered during the reporting period, the number of animals or herds fallen ill, and the name of the district where the disease in question has been found.

3. The Competent Veterinary Service of the Contracting Parties will inform each other by cable in the English or German language of the occurrence of the following diseases immediately after any case of these has been discovered or suspected with good reason, as well as of the measures taken in order to prevent the spreading of the disease:

- a) Foot-and-mouth disease (*Aphtae epizooticae*);
- b) Rinderpest (*Pestis bovina*);
- c) Swine fever (*Pestis suum*);
- d) African swine fever (*Pestis africana suum*);
- e) Swine vesicular disease caused by porcine enterovirus;
- f) Fowl plague (*pestis avium*); and
- g) Newcastle disease (*Pseudopestis avium*).

4. Information by cable is submitted only in the cases when the disease occurs in districts where the disease in question was not found according to the last periodic bulletin.

5. If necessary, the Competent Veterinary Services of the Contracting Parties will provide each other with other information relating to the animal diseases and work out sanitary veterinary conditions referring to import, export and transit of animals, meat, products of animal origin and goods of epizootic importance.

6. Furthermore, taking into consideration the evolution of commercial relations between the Contracting Parties, the Parties will complement this Agreement,

<sup>1</sup> Came into force on 9 December 1979, i.e., the thirtieth day after the date of the exchange of notes (effected on 9 November 1979) confirming that the constitutional requirements for its entry into force had been complied with, in accordance with article 6.

when necessary, with special arrangements in the field of food hygiene or other veterinary activities.

7. The proposals for these arrangements will be prepared by a committee of specialists composed of members from both countries.

*Article 2.* In order to ensure the aims mentioned in article 1, the Competent Veterinary Services of the Contracting Parties will:

- a) Exchange informative material in the field of veterinary medicine being of significance for taking measures in suppressing and preventing animal diseases in both countries;
- b) Organize reciprocal visits by specialists in the field of veterinary medicine in order to give them the possibility to get acquainted with the organization of veterinary services regarding measures to be taken in order to suppress and prevent contagious diseases and regarding personnel training;
- c) Invite specialists in the field of veterinary medicine to attend scientific meetings.

*Article 3.* The Competent Veterinary Services of the Contracting Parties will contact each other directly in matters concerning the implementation of this Agreement.

*Article 4.* When needed, the representatives of the Contracting Parties will have mutual negotiations alternately in the two countries.

*Article 5.* 1. The costs incurred on account of article 1, paragraphs 1 and 2, and article 2, subparagraph *a*, of this Agreement, will be met by the Contracting Party delivering the bulletins and informative material referred to in the said paragraphs to the other Contracting Party.

2. The costs incurred on account of article 2, sub-paragraphs *b* and *c*, will be met by the Contracting Party sending the specialists.

3. The costs for the organization of the negotiations referred to in article 4 will be met by the State on whose territory the negotiations are held, whereas the travel and accommodation costs for persons taking part in the negotiations will be met by the sending Party.

*Article 6.* This Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the date of exchange of the notes confirming that the constitutional requirements for the entry into force of this Agreement have been complied with.

*Article 7.* This Agreement is concluded for a period of one year and will be automatically renewed every year, unless withdrawn in writing six months before the expiry of each one year.

DONE at Helsinki this 8th day of June 1979 in two originals in the English language, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Republic of Finland:

PAUL GUSTAFSSON

For the Government  
of the Socialist Federal Republic  
of Yugoslavia:

MIHAJLO BUGARSKI